DIABIERNA 17 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

PARLAMENTO

Mas di 3 mil pregunta ya a drenta

Polis y Universidad trahando hunto



ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba y Universidad di Aruba trahando hunto y fortaleciendo lasonan fuerte, y ta conecta ciencia y practica policial. Den cuadro di esaki mas agente policial di KPA ta siguiendo un curso na Universidad di Aruba. *Mas detaye na pagina 24.*

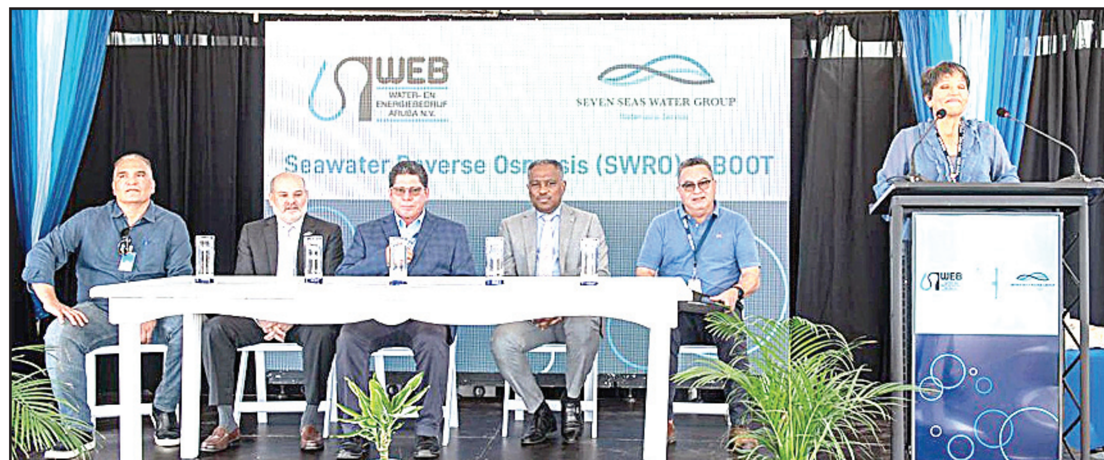
Gobierno kier mantene edad di pensioen na 65 aña

||| Segun Prome Minister Mike Eman

- *Pero habri oportunidad pa sigui traha te na 67 aña*
- *Si sigui traha despues kizas ta sin impuesto adicional*

Groundbreaking na WEB pa e planta nobo di produci awa









ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, a tuma luga e ceremonia di groundbreaking pa e planta di Sea Water Reverse Osmosis SWRO-3 BOOT. Na april 2024 WEB Aruba NV y Seven Seas a firma e acuerdo Build-Own-Operate-Transfer (BOOT) pa sigura suficiente produccion di awa di bebe na un prijs rasonabel pa nos isla durante e proximo dies añanan.

Realisacion di SWRO-3 BOOT ta hopi importante pa WEB por trata na tempo e retonan cu e facilidadnan di produccion existente. SWRO-3 BOOT ta forma parti di WEB su trayecto di proyectonan strategico di awa di bebe y ta conecta cu e "control center" nobo, di cual a haci su groundbreaking na september ultimo.

Pa e ocasion aki, Minister di Energia Arthur Dowers a asisti na e groundbreaking y a duna un discurso, elogiando gerente di WEB pa e logro importante aki. Cu e SWRO-3, WEB por genera y garantisa suficiente produccion di awa pa cubri Aruba. Hunto cu Seven Seas Water Group, lo inicia cu e planta nobo aki di SWRO-3 cu lo mester keda cla pa juni 2026. Esaki ta un inversion di 10 miyon florin, pa e planta di SWRO-3 Boot y lo mester cumpli cu e demanda no solamente actual sino pa futuro tambe.

Señor Edwin Roos, director di WGK:

Compara cu 20 aña pasa e adultonan mayor di awendia ta mas saludabel y activo

• En principio no tin nada pa stroba tuma un pensionado den servicio

ORANJESTAD (AAN) Señor Edwin Roos, director di Wit Gele Kruis, den entrevista cu DIARIO a indica cu locual WGK ta premira ta cu e grupo di Adulto Mayor cu mester di cuido, cada bez ta bira mas grandi, tanto di edad como den cantidad.

"Loke nos ta wak e ultimo añanan pa medio di nos POHnan y tambe cerca e docternan, ta cu e hendenan ta bira mas conciente di nan salud, y nan ta yega edadnan mas halto door di cuida nan mes, pero tambe, sin cu nan ta rekeri hopi atencion medico", señor Roos a señala.

El a indica cu 20 aña pasa, ora e persona tabata yega edad di 60 plus, ya e tabata tin caba diferente problema cronico. Aworaki por wak cu nan ta hala mas den direccion di 70 aña.

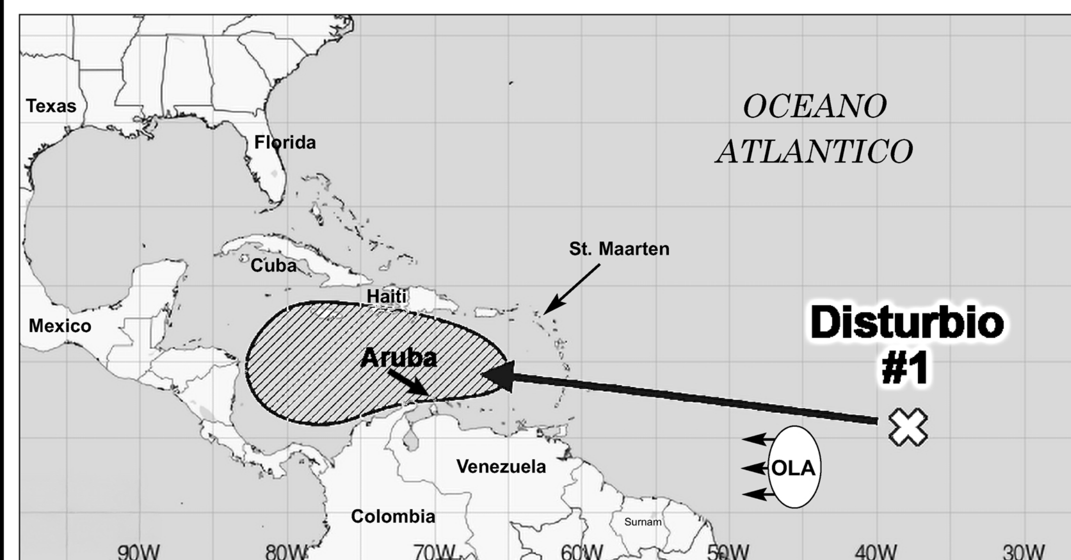
"Binti aña pasa, 70, 75 aña tabata e edad promedio kizas, aworaki ta 10 aña mas caba; pues, tur esey nos manera di biba y di ban on cu otro mester incorpora e adultonan mayor mas den tur cos. Dus, mas nan ta keda participa den comunidad ta hopi miho pa nan salud, nan ta habil intelectualmente, etc.

Mi ta kere cu den hente e manera cu nos ta wak nos grandinan, toch probecha di e hecho cu nan ta mas saludabel, pues laga nan participa activamente. Pakico no tuma un hende cu bon experiencia, por ehempel den un organizacion manera nos, pa yuda. E por bin dos dia pa siman, dun'e un chens, lague bin participa anto esey ta promove cu nan ta keda mas saludabel y mas activo", Director di Wit Gele Kruis a indica.



El a señala tambe cu loke mester duna semper ta incentivo, naturalmente. Pues cu un parti di nan salario no mester bay directamente na belasting, esaki ta un reto cu hopi pensionado tin pa bay traha, pero esaki no ta sentido comun. "Aunke bo kier keda ocupa, toch bo kier haya un recompensa acerca. Esey si mester evalua bon, pero en principio no tin nada cu ta stroba pa bo tuma un hende pensiona, den servicio", señor Edwin Roos, director di WGK a remarca.

National Hurricane Center vigilando un disturbio cu otro siman por ta den area



ORANJESTAD (AAN): Un Disturbio mey-mey di Oceano Atlantico, ta wordo vigila di cerca door di National Hurricane Center, como cu e tin caracteristica cu e lo por desaroya den un ciclon ora cu aki 7 dia, e ta drenta den Lama Caribe.

Aworaki e ta riba centro di Atlantico, y ta moviendo direccion west cu 24 pa 32 km/h.

Pero aworaki e ta den un sector cu no ta faborabel pa e haya mas forza. Sinembargo e lo por cuminza desaroya poco-poco mientras e ta moviendo y yegando Lama Caribe pa mey-mey di otro siman. Pero asina mes, segun National Hurricane Center, e pronostico awor ta mustra cu e tin solamente 20% di probabilidad di bira un Depresion Tropical aki 7 dia.

Sinembargo ta bon momento pa uza e oportunidad aki pa haci rond di bo cas, kita tur obheto cu por ta los den cura di cas.

Ola Tropical: Riba e mapa por mira tambe un Ola Tropical cu ta un tiki mas pabao, mas cerca di Suriname.

Sinembargo esaki ta djis moviendo cu algun awacero y pa awor no ta kere cu e Ola Tropical aki lo bay desaroya den ciclon.



De Minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling is voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

"Inhuren architectenbureau voor het project verfraaiing Wilhelminastraat & omgeving".

Volgens werkomschrijving FEZPS-01-2025.

Korte omschrijving van het werk:
Het architectenbureau dient een ontwerp te maken voor het gebied vanaf de Wilhelminastraat nrs. 49/62 tot en met de kruising Wilhelminastraat/Kazernestraat (exclusief het Plaza Daniel Leo), alsmede van de Klipstraat/Oranjestraat inclusief de Rifstraat en Schoolstraat.

Uitvoeringstermijn: **80 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief.

Het bestek is vanaf **17 oktober 2025** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250,00.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **17 oktober 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 23 oktober 2025 om 10.00 uur v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 30 oktober 2025.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 7 november 2025 om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden)
2. Kopie identiteitsbewijs van directeur(e)n van het bedrijf
3. Kopie verklaring van DIMP.
4. Overige vereisten opgenomen in de werkomschrijving.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Prome Minister di Aruba Mike Eman:

Gobierno kier mantene edad di pensioen na 65 aña

• Pero habri oportunidad pa sigui traha te na 67 aña
• Si sigui traha despues kizas ta sin impuesto adicional

ORANJESTAD (AAN): Ultimamente, den pueblo ta aumentando e preocupacion tocante si edad di pensioen lo subi. Prome Minister di Aruba, señor Mike Eman, den un entrevista cu DIARIO, a enfatisa cu pa Gobierno di Aruba ta importante cu edad di pensioen keda na 65 aña. El a agrega cu Gobierno ta trahando riba un plan pa permiti esnan cu kier sigui traha te na 67 aña, sin cu esaki resulta den un impuesto adicional.

Segun Prome Minister Eman, tin hopi hende cu no tin e habilidad fisico pa sigui traha despues di 65 aña y tampoco ta haya trabou facilmente mas. Pero esnan cu edad mas cu 65 aña cu kier sigui traha, mester tin e oportunidad aki. Prome Minister a remarca cu Gobierno ta explorando e posibilidadnan pa den enseñansa tambe pa maestronan sigui traha mirando e scarcedad di maestro di scol cu tin.

Pa acomoda e grupo aki, Minister di Finansas Geoffrey Wever ta trahando riba un cambio den e reglanan di impuesto pa pensionadonan aki no haya un impuesto adicional riba e suma adicional cu nan lo haya riba pensioen. Hopi biaha pensionadonan no kier sigui traha pa motibo cu nan lo mester paga mas impuesto adicional. Aruba mester di ciudadanonan cu kier sigui traha y sumanan



adicional lo demoralisa pensionadonan pa sigui contribui.

"E cambio cu nos kier haci den impuesto ta cu pensionadonan lo no cay den e bracket di impuesto mas halto. Esaki lo bay yuda hopi pa esnan cu por sigui contribui, keda contribui sin cu nan ta haya nan mes cu un tarifa di impuesto cu e demoralisa nan pero sinti nan mes anima pa sigui contribui", Prome Minister Mike Eman a duna di conoce.

Atencion Pos Abou y vecindario:

Posibel interupcion temporal di coriente debi na trabou di mantencion den substacion



ORANJESTAD (AAN): Tur aña, N.V. ELMAR ta realisa trabou di mantencion importante riba e red di distribucion di medio voltahe. E aña aki a yega turno di substacion Paardenbaai y substacion

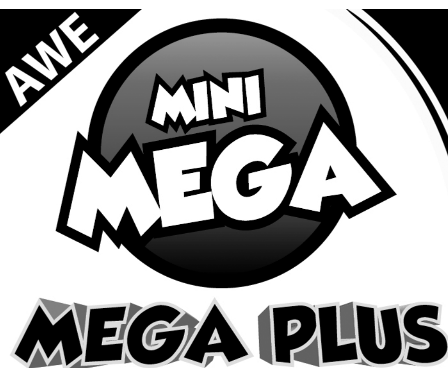


Pos Abou. Ayera diaranson, 15 di oktober 2025, nos a finalisa e trabou di mantencion den e substacion Paardenbaai, y entrante awe diahuebs, 16 di oktober 2025, nos ta cuminsa cu trabou di mantencion den e substacion Pos Abou. E trabou di mantencion den e substacion Pos Abou ta for di diahuebs 16 di oktober 2025 te cu diahuebs 23 di oktober 2025.

E trabou di mantencion aki ta wordo ehecuta sin desconecta e servicio di coriente pa 8 ora durante dia. Y pa ehecuta e trabou aki, e carga (load) electrico ta wordo temporalmente traspasa di un parti pa otro parti di e red, pa sigui garantisa servicio di coriente na cliente. E traspaso di e carga electrico, conoci tambe como "schakelen", ta un parti regular di e operacion diario di distribucion di coriente, cu ta tuma lugar durante henter e aña. Den cierto caso, kabelnan cu a keda "energized" sin carga (load) durante algun tempo por desaroya un debilidad den nan isolacion. Ora e kabelnan aki ta wordo pone bek den uzo, por surgi algun problema tecnico inespera. Esaki por causa interupcion temporal di coriente den e areanan di Pos Abou, Bubali, San Miguel, Washington y un parti di Palm Beach durante e periodo di trabou di mantencion aki.

E tecniconan di ELMAR ta monitor e situacion di cerca, y ELMAR ta asumi responsabilidad pa soluciona cualke interupcion cu por surgi y pa minimalisa su impacto riba nos comunidad. Den caso cu tin un interupcion, ELMAR ta actua inmediatamente pa soluciona esaki den e manera mas rapido y sigur posibel.

E trabounan di mantencion aki ta esencial pa sigui mehora e confiabilidad y resistencia di e sistema electrico di Aruba. ELMAR ta comprende cu un interupcion imprevisto di servicio di coriente ta causa molester y inconveniencia, y ta pidi disculpa pa cu esaki. ELMAR lo sigui traha cu prioridad riba e areanan afecta pa restaura e suministro lo mas pronto cu ta posibel, mientras cu nan ta fortalece e red pa un futuro mas sigur y stabiel.

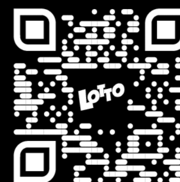


Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 440.000,-

*Afl. 340.000,- + Afl. 100.000,- extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm





Presidente di Parlamento Marlon Sneek:

Riba tres mil pregunta ta drenta Parlamento pa Ministernan contesta

• Pregunta y contestanan ta wordo registra

ORANJESTAD (AAN) Señor Marlon Sneek, Presidente di Parlamento, a indica den entrevista cu Matutino DIARIO, cu Parlamento semper tin registracion, y por tuma nota cu den fin di e Aña Parlamentario, nan ta publica cuanto pregunta a wordo haci na cada Minister, y cuanto ta e preguntanan cu a haya contesta.

El a comenta cu den e reunion cu nan tabata tin cu e Huishoudelijke Commissie, nan a pone como periodo cu nan lo haya y considera aceptable pa ministernan contesta Parlamento bek, ta den tres siman. "Nos por bisa cu e contestanan ta drentando, pero na mesun momento cu ta hopi pregunta tin, sigur riba tres mil, y di Parlamento nos ta haci un monitoreo di e diferente preguntanan y contesta, y nos ta haci apelacion na e diferente ministernan pa nos por haya e contestanan ey, pasobra hopi bez e preguntanan ta, entre otro, pa prepara bo mes pa e siguiente pregunta of pa e presupuesto", Marlon Sneek a bisa.

El a agrega cu siman pasa nan a atende cu preguntanan di e diferente parlamentarionan y di e diferente fraccionnan, riba e presupuesto di 2026, y e preguntanan a bay caba den direccion di gobierno pa nan duna contesta. "Manera cu e contestanan aki drenta, nos lo por yama e reunion publico riba loke ta presupuesto. Loke ta pendiente pa nos ainda ta, entre otro, e Landsverordening Instelling Ministeries y esey nos mester haya, pasobra e presupuesto 2026 ta papia di otro ministerionan, pasobra Gobierno a dicidi di mantene e ministerionan di e gobierno anterior pa loke ta e presupuesto 2025, pero pa 2026 si, tin otro formacion. E Landsverordening Instelling Ministeries mester yega Parlamento pa nos por atende cu eseynan", Presidente di Parlamento a remarca.



El a menciona tambe cu e ultimo presupuesto supletorio tambe mester yega Parlamento pa por atende cu ne, y esey ta e leynan cu Parlamento tin pa traha riba dje na momento cu e contesta di e presupuesto drenta, pero tambe mester haci pregunta riba esnan cu el a menciona, tocante e begroting pa por trata tambe den e reunion publico.

"Asina nos por cera e aña 2025 manera e ley ta stipula cu e presupuesto mester ta cla prome cu 1 di Januari, p'asina ehecut'e corectamente", Presidente di Parlamento señor Marlon Sneek a enfatiza.

Acompaña pa Freddy Tromp y John Freddy Montoya:

Ganadornan di Gang di Arte 2024 a biaha pa Medellin





ORANJESTAD (AAN) Hibando cu orguyo den nan curazon y carga na man e Bandera di Aruba, nan dushi tera, e ganadornan di Gang di Arte di aña 2024, a biaha diahuebs awo, pa Medellin Colombia, como un estimulo pa nan bunita trabao, actitud, y talento.

Ta trata aki di e grupo di baile "Super Stars" cu ta consisti di Inonie, Jason, Milliyanne, Niurk y Shante.

Nan a bay acompaña pa Freddy Tromp y Freddy Montoya, director di Gang di Arte ambos di Departamento di Cultura, y ademas John Freddy como director di Gang di Arte.

Diahuebs mes, cu nan a yega Medellin, despues di acomoda na hotel, nan a disfruta cu un trip pa explora Medellin y conoce un tiki mas di e bunita ciudad aki. Pa 6'or di atardi, tabata tin un opening den "El Centro de Desarollo Cultural Moralia". Diabierna nan ta participa den un sesion di training y prepara despues pa bishita un area di shopping.

Pa 6.30 or di atardi, nan tin un Seminario di Danza y Concierto na Comfama Medellin, sigui pa un bishita na Paseo Cervantes, cu lo conclui cu un concierto.

Diasabra nan lo participa den un interesante tayer di trabao contemporaneo na Bellas Artes, y cu un presentacion na Courtyards na Paseo Cervantes, pa 6.30 or di atardi, y lo clausura cu un concierto.

Diadomingo e hobennan y nan mentornan lo bin Aruba bek, sigur cu un bagage di conocemento nobo y un bunita experiencia cu lo keda cu nan pa semper. Matutino DIARIO ta desea Gang di Arte hopi exito den e experiencia y aventura educativo aki.

Weekly SPECIALS

17 OCT - 23 OCT '25



Each ƒ1.99 Normal Price

Each ƒ1.49 Special Price

PLANTAIN (BANANA)



Per KG ƒ8.29 Normal Price

Per KG ƒ5.99 Special Price

ONIONS RED JUMBO



Each ƒ8.99 Normal Price

Each ƒ5.59 Special Price

GRAPE TOMATOES 1 PINT



Each ƒ18.49 Normal Price

Each ƒ16.69 Special Price

BACON UP RENDERED BACON GREASE 14OZ



Each ƒ12.59 Normal Price

Each ƒ11.19 Special Price

EE STRING CHEESE 12PC



Each ƒ10.69 Normal Price

Each ƒ9.39 Special Price

EE AMERICAN SINGLES 16CT



Per KG ƒ22.49 Normal Price

Per KG ƒ18.99 Special Price

BLOEMSTUK BRAZIL RESEVE



Per KG ƒ13.99 Normal Price

Per KG ƒ9.99 Special Price

PORKCHOP US FROZEN



Per KG ƒ17.49 Normal Price

Per KG ƒ14.99 Special Price

GERMAN SAUSAGE

*Promocion ta valido desde 17 di oct pa 23 di oct 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

SETAR
DIGITAL WEEK

FREE Entrance
Registration Required

October
20 to 24

SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a

9:00 am - 4:30 pm

Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut,
Social Media, Canva, Digital Budgeting,
Cybersecurity, and more.





More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek

SETAR

Highway (The Album)

Ozin a lanza su di tercer album e siman aki





ORANJESTAD (AAN): Porta algun di Boso conoce e artista local aki caba, y si bo no conoce, lo bo bay conoce.

Ozin ta un recording-artist, compositor y productor Arubiano cu raiznan Colombiano cu a cria na Aruba. Cu un zonido unico den e genero nan di; R&B, Dancehall & Reggaeton, na Spaño y Papiamento.

El a cuminsa na edad di 10 aña, cu influencianan di musica latino-americano/caribeño y hiphop. Artistanan cu a influencia Ozin su gustonan musical ta entre otro; Daddy yankee, Arcangel, Juanes, Sean Paul y 50-Cent.

Su musica semper a worde caracteriza pa su ritmonan urbano pero semper cu un lo-fi/dreamy mood cune.

Album nobo: Ozin a relata na DIARIO, cu e album aki ta su album cu mas calidad te cu awo den su carrera musical. Cu un produccion professional, pero cu su esencia di tempo cu e tabata haci musica na Aruba.

E Album yama 'Highway', e ta consisti di 15 cancion na Spaño y Papiamento y diferente genero.

Ozin a divulga cu el a dicidi di yama e album asina paso semper cu e haci roadtrips largo riba highway's na Europa, e ta enjoy masha hopi mes e album aki riba caminda. Y sin duda, publico tambe lo disfruta di dje.

DIARIO a compronde cu 'Highway' ya caba ta obtenibel riba tur plataforma di musica.

Dos reina di Cas Princesa ta representa Aruba na Santo Domingo

ORANJESTAD (AAN): Dos reina di Cas Princesa Aruba, Hailey Comenencia y Samantha Romero ta den e final di Mini World 2025. E certamen ta tuma lugar dia 19 di october, na Santo Domingo, Republica Dominicana.

Actualmente e dos reinanan ta den e programa bunita aki hunto cu candidatanan di otro pais representando nos dignamente. Nan ta acompaña pa nan mayor y estilistanan hunto cu Xamarah Anthony cu ta Baby World 2024 y representantenan di Cas Princesa Aruba.

Ta invita Aruba pa apoya nan riba e pagina di Instagram di Mini World.





MI STORIA
den Sector Hotelero

a cuminsa como stagaire di Finance & Accounting y mi a crece bira Director of Procurement na Aruba Marriott Resort.

Giancarlo Gomez



AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

Lider di fraccion di AVP a haci un bishita di cortesia na Gobernador di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, e lider fraccion di AVP, señora. Jennifer Arends-Reyes, a realisa un bishita di cortesia y como parti di bishitanan periodicamente na Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt. E reunion tabata den cuadro di mantene un dialogo constructivo entre e liderazgo parlamentario y representante di estado como tambe hefe di gobierno. Durante e encuentro, Sra. Arends-Reyes a comparti cu su Excelencia Gobernador e prioridadnan di e fraccion AVP pa e periodo legislativo. Di locual cu por comparti ta trata di temanan importante, incluyendo: necesidad pa restaura confiansa den sector publico y servicio na consumidor, promove un economia sostenibel cu bienestar comparti y trece cambionan positivo den tur sector pa nos pueblo di Aruba. Tambe a dialoga tocante e desaroyonan tumando luga riba nos isla den tur area, di e retonan na corto y largo plazo, incluyendo e situacion regional y reto geopolitico. Otro punto cu a bin dilanti ta e enfoke riba desaroyo di hoben y educacion superior. E lider di fraccion a enfatisa e compromiso di AVP pa continua cu enfasis riba mobilidad social di nos pueblo. E bishita a tuma luga den un ambiente di respet y dialogo habri. E fraccion di AVP ta gradici Su Excelencia Gobernador Boekhoudt pa e oportunidad di dialogo y pa su rol den e fortalecemento di nos democracia.



Señora Sary Wernet-Kelly, Terapista di Revalidacion na FAVI

Uzo di tecnologia por pone bo bista na peliger

• Sea cauteloso. Bo bista ta algo valioso, pues cuid'é



ORANJESTAD (AAN): Segun World Health Organization (WHO), aproximadamente 2.4 biyon persona na mundo tin problema di bista. Mayoria di esaki ta causa pa miopia (wak leu), hipermetropia (wak cerca) y otro desaroyo ocular cu no a wordo detecta of coregi na tempo. Señora Sary Wernet-Kelly, Terapista di Revalidacion na FAVI, a comparti cu *DIARIO,* den conexion cu siman di conscientisacion di Garoti Blanco cu Strepi Cora, cu tecnologia tambe ta un factor cu por contribui na perdida of problema di bista— no di inmediato, pero si despues di tempo.

FAVI ta recomenda cuidadanonan pa pone atencion na e cantidad di ora cu nan ta pasa usando tecnologia manera laptop, computadora, tablet y celular. No ta aconsehabel pa keda concentra constantemente riba pantalla sin tuma pausa pa relaha e bista of mira otro direccion.

Señora Wernet-Kelly a enfatisa cu ta crucial pa haci un control di bista regularmente, pa por detecta problema tempran. Muchanan cu tin famia cu ta bisti bril mester haya un evaluacion visual cerca un especialista, pa si ta necesario haci un coreccion durante nan edad chikito of hoben, y asina preveni deterioro di bista.

Pa esnan cu ya ta bisti bril, e conseho ta pa sigui haci un chekeo anual pa verifica si e receta ainda ta corecto. Pa esnan cu ta pasa hopi tempo dilanti di pantalla, ta sugeri pa busca bril cu filtro special (blue light filter) pa yuda preveni daño ocular.

"Prevencion ta cuminsa cu nos mes. Sea cauteloso. Bo bista ta algo valioso— bo tin cu cuid'é. Meta di FAVI ta pa yega na tur hende cu tin problema di bista, pero esaki no ta significa cu nos kier mas hende cu problema. Nos kier previni esaki," Señora Sary Wernet-Kelly a conclui.

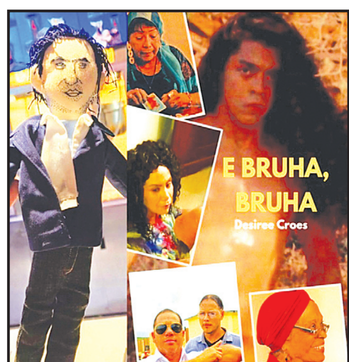
Tres produccion Arubano a wordo presenta den di 2 edicion di Krioyo Film Festival





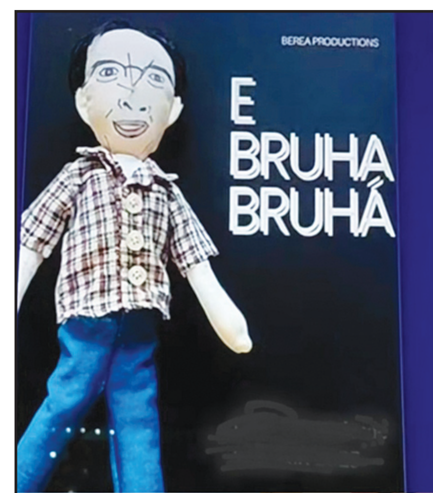


















ORANJESTAD (AAN): Despues di e exito bunita na Amsterdam, Desiree Croes y Omar Harms ta informa nos isla cu awo ta toca turno na edicion 2 di Krioyo Film Festival 2025 na Sambil Corsou. E peliculanan E Bruha, Bruhà, Lus riba Lama y e documentario The Prime Ministers, lo ta pasando y compitiendo pa e famoso galardon Kadushi di Oro 2025. E fechanan ta 26 pa 31 di october y 1 y 2 di november.

E festival di pelicula ta un creacion di un comision di artistanan di pelicula cu e.o. Giovanni Atalita y Orlando Martina. Aña pasa e pelicula cortometrahe "E Berguensa" actua pa Safire Croes, Addonsito Croes y Lelicia Tromp a ricibi e Kadushi di Oro 2024. Ta anima un y tur cu tin conocinan na Corsou y ta desea di wak produccionnan exitoso Arubano, pa bishita Krioyo Film Festival. E sosten ta importante. Pa informacion por bishita e pagina riba Facebook di Krioyo Film Festival.

Francis Saladin di Comerciantenan Uni Aruba (CUA):

Comerciantenan Uni ainda no a forma opinion definitivo riba HOFA

ORANJESTAD (AAN): Segun señor Francis Saladin di Comerciantenan Uni Aruba (CUA), e organisacion ta actualmente acumulando y analisando informacion tocante e *Consensus Rijkswet HOFA*. CUA ta aprecia cu diferente partidonan político ta habri dialogo y ta sinta cu nan pa comparti e informacion relevante. Resientemente, Fraccion di MEP den Parlamento a tene nan di dos encuentro importante cu gremionan sindical y



comercial, den cua CUA tambe a participa, pa duna mas claridad riba e contenido di Consensus Rijkswet HOFA.

Señor Saladin a indica cu te ainda CUA no a forma un posicion oficial tocante e tema, pasobra nan ta sigui evalua e informacionnan cu ta bin for di varios stakeholder cu ta involucra den e proseso.

Segun Saladin, den un proceso di consensus rijkswet, Gobierno di Aruba tin un obligacion pa educa pueblo y stakeholdernan riba contenido di HOFA. "Ora bo ta papia di un *consensus rijkswet*, bo mester busca consensus di pueblo tambe. Prome cu por tuma un decision, mester comparti hopi informacion pa tur hende por comprende e tema, y e ora ey nos por forma nos opinion riba kico Gobierno mester haci den representacion di Aruba," señor Francis Saladin a declara.



Exquisite Bingo

Every Saturday and Sunday at 8:30 AM. Casino doors open at 7:30 AM.
Buy-in: $20. Buy 2 bingo cards, get the 3rd free.

Pre-sale: Every Friday and Saturday from 5:30 PM - 8:00 PM.

$5,000 in total prizes
Door prizes: $100 Slot Credit | Voucher at Grano Café | Dinner for two at Eskama Cucina Italiana.

Progressive Jackpot starting at
$25,000

Limited capacity available.
Rules and Regulation apply. Visit the Casino VIP Desk for more information.

Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.

Comentario

Mi palabranan di danki na e damanan di Women's Club of Aruba

Skirbi pa: Mercedes Monge



Diaranzon atardi mi tabata tin e honor di haci un entrevista cu algun di e damanan di Women's Club of Aruba, cual Dios mediante lo sali publica otro siman, atravez di un par di articulo ya cu e material ta amplio y super interesante.



Den pasado mi a yega di cubri algun conferencia di prensa, y un par di actividad, por ehemplo e canamento pa conmemora Dia Internacional di AIDS, cu cendemento di candela, cu tabata hopi emocionante, y Diaranzon mi a scucha e historia di 91 aña di existencia di Women's Club of Aruba, su trayectoria y trabao intenso, continuo y super valioso cu nan ta haci pa comunidad.

Mi a keda encanta di por a haci pregunta, scucha, y papia cu e damanan cu a bin Biblioteca Nacional pa topa cu mi persona. Damanan hopi cariñoso, dispuesto pa duna informacion, simpatico y hasta divertido cu a resulta pa mi sumamente agradable e encuentro aki. Y cu su miho boluntad su President señora Reina Werleman a busca mi na DIARIO y trece mi back. Tin hopi cos di admira di e damanan aki, cu ta haci un trabao boluntario, interesante y necesario, cu tur amor, y incondicionalmente pa duna back na e comunidad, na grandi y chikito, y cu ta desaroya proyectonan ehemplar.

Na final, un coffie cu bolo a baha masha bon mes. Mi ta hopi honra, contento y gradici cu mi a haya e oportunidad di a haci e entrevista aki.

E damanan presente y cu por mira riba potret ta, Reina Geerman, Jeannette Kort, Omaira Silva, Bernadette Schouten, Benita Esguerra, Diana Uchmann y Enid Croes.

Defensa Region Caribe ta lansa serie di Curso pa bira Militar di Caribe riba YouTube

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Defensa di Caribe ta lansa un serie riba YouTube cu ta duna un bista exclusivo tras di cortina di Formacion Militar Inicial (EMV). Den "*E Caminda pa Militar di Caribe*," cu ta sigui reclutanan durante nan entrenamento intensivo pa bira militarnan Caribense.

E episodionan ta mustra con e cursistanan fisicamente y mentalmente ta wordo prepara pa un carera den Ministerio di Defensa. For di e prome dia na Kazerne te na e ehercicio final, e serie ta revela kico realmente ta necesario pa bira un soldad di Caribe.

Esaki ta e prome serie cu ta sigui e entrenamento di Curso pa Militarnan di Caribe asina di cerca. Cu e serie aki, Ministerio di Defensa tin como meta pa mustra kico entrenamento pa soldatnan di Caribe ta encera y tambe pa inspira hobennan pa nan mes dal e paso den direccion di un carera militar.



E prome episodio ta sali diahuebs 16 di oktober pa 10:00 a.m. riba e canal di YouTube di Marina Real di Hulanda. Despues lo lansa un episodio nobo tur diaranson durante nuebe siman.

Militarnan di Caribe

Militarnan di Caribe (CARMIL), dividi den Militar Arubano (ARUMIL) y Militar di Corsou (CURMIL), ta dos unidad operacional bou di mando di unidadnan di Comandante di Marina den Region Caribe. E dos unidadnan di Infanteria leve di tamaño di compania aki ta completamente desplegabel den di e tres tareanan principal di Defensa den Region Como ambtenaar di e paisnan di Aruba y Corsou, nan ta wordo incorpora na CZMCARIB.

Boo Bingo den luna di October na The Casino at St. Regis Aruba

ORANJESTAD (AAN): di October pa 8.30 di mainta bo pa Boo Bingo cu $5.000 na Costume" manera (*) Weekend Dinner for Two na Eskama.

Bin disfrasa, hunga y gana na Exquisite Bingo: DIARIO Bingo ta continua tur diasabra y



Diasabra 25 y Diadomingo 26 The Casino at St Regis ta invita premio y premionan pa e "Best Stay, (*) $250 slot credit, (*)

The Casino at St. Regis. a compronde cu Exquisite diadomingo pa 8.30 di mainta.

Porta ta habri di 7.30 di mainta, cumpra dos carchi di bingo y haya e di 3 gratis. Corda cu e Jackpot progresivo awo ta na $30.382.

Alavez den luna di October nos tin doorprizes, e.o. (*) $100 slot credit, (*) Certificado pa Grano Cafe, (*) Dinner for two na Eskama Cucina Italiana.

Orario nobo pa luna di October: The Casino at St. Regis Aruba cu su orario nobo di dialuna pa diabierna di 5:30 pm pa 2:30 am y tur Diasabra y Diadomingo di 7:30 am pa 12:00 pm, y di 5:30 pm pa 2:30 pm, cu mas premio den luna di October 2025.

Minister Rene Herde tin di corda cu Ponton y su barionan tambe ta di Aruba

ORANJESTAD (AAN) Dos luna pasa Matutino DIARIO a haya oportunidad di tin un combersacion informal cu Minister Rene Herde, tocante e situacion deplorable di stof den e bario paden di e entrada banda di ex-Wema, y tambe di falta di facilidad pa warda bus, ya cu no tin ni un bushalte entre e rotonde Ponton di WVB Boulevard y e rotonde di Tanki Flip.

E mandatario a haci manera el a tuma na serio e situacion, pero mescos cu a sosode cu gobierno anterior, nan no a tene cuenta cu ne, siendo cu pa mas cu 10 aña peticionnan a wordo haci na DOW, DIP, y e ministernan concerni, pa yuda e habitantenan cu asfalt riba e parti di caminda di tera, pasobra hopi bisiña ta sufriendo di e consecuencianan y e cantidad di stof cu ta "baña" nan cas dia aden, dia afo, y ta drenta pega den e murayanan di paden tambe. Mayoria bez mester ta porta cera, y aworaki cu e calor horibel cu ta haci, nan mester laga drenta brisa na cas, pero ta dificil.

Unico cos cu cada 2 pa 3 luna ta sosode ta cu ta bin



trucknan di DOW basha awa riba e tera, pero apenas esaki ta seca full e cantidad di stof ta bira pio.

Encuanto bushaltenan, manera ta mustra den potret hunto cu e articulo aki, tin un banki di palo cu e doño di e car wash a laga traha pa e pasaheronan cu ta warda bus bao e palo di kwihi unda den pasado tabata tin un parada di bus cu su borchi (nada mas), pero di un dia pa otro esaki a wordo kita y tin mas cu seis aña cu no a bolbe pon'e. Manera por observa autonan di un compania di turismo ta wordo staciona net dilanti e banki, y nan ta



tapa completamente e bista pa wak ora e bus di Ponton ta biniendo for di e rotonde di Tanki Flip. Pues simplemente no por sinta riba e banki, no por haci uso di dje.

Tin mas problema riba e caminda entre e borchi grandi di ex-Wema pa bay, por ehemplo, te EPB Hato, y hopi studiante ta cana of core riba bicicleta na peligro pasobra no tin acera, ni un centimeter di caminda pa cana, y e autonan ta core masha duro eynan. Minister Herde a bisa cu e siman siguiente (mas cu dos luna caba) e lo laga hende di DOW wak e situacion, pero te dia di awe ni un auto di DOW ningun hende a mira ta yega wak, mucho menos puntra e habitantenan. Pues un smak na decepcion ta loke a keda for di e combersacion ey cu e mandatario. Por bisa hasta "tur ta mescos"!

(Skirbi pa Mercedes Abdul)

Segun pronostico pa 2030 por tin 575 miyon persona den pobreza extremo

Awe ta Dia Internacional pa Eradicacion di Pobreza Extremo

ORANJESTAD (AAN) Dia 17 di October ta observa mundialmente, e Dia Internacional pa eradicacion di pobreza. E Organizacion Mundial di Nacionnan Uni, a establece e fecha aki pa concientiza tocante e necesidad di eradica e pobreza, situacion indigent y hamber den henter mundo. Esaki a un di e puntonan principal pa cumpli como compromiso di e agenda 2030.

E conmemoracion di e Dia Internacional pa eradicacion di pobreza na mundo ta data di dia 17 di October 1987. E dia aki mas di cien mil persona a congrega den e Plaza di Trocadero, na Paris, na unda na 1948 a wordo firma e Declaracion Universal di e Derechonan Humano, pa rindi homenahe na e victimanan di pobreza extremo, violencia, y hamber. Esnan reuni eynan, a proclama cu pobreza ta un violacion di e derechonan humano y nan a reafirma cu e necesidad di uni esfuerzonan pa garantiza su respet. For di e tempo ey, hende di tur condicion, creencia, y origen ta reuni cada aña eynan pa renoba nan compromiso y mustra nan solidaridad cu e personanan cu ta den pobreza.

Den su resolucion 47/196, e Asamblea General a invita tur Estado na dedica e Dia aki na presenta y promove, segun ta procede den e contexto nacional, actividadnan concreto pa eradica e pobreza y indigencia den nan respectivo pais.

Manera e Secretario General di Nacionnan Uni, di aña 2000 a bisa: "pobreza ta un negacion di e derechonan humano" di cada persona. Di hecho, pobreza ta doblemente indignante. No so, e ta conduci na privacion, hamber, sufrimento diario, sino cu ademas ta impedi disfruta di e derechonan y libertadnan fundamental di e ser humano.

Eradica e pobreza extremo pa tur hende na mundo, ta un obhetivo fundamental di e "Agenda 2030 pa e desaroyo sostenibel". No obstante tin indicacion cu e pobreza extrema ta acelerando y e pronostico cu tin actualmente ta cu 8.4% di e poblacion mundial ta biba den pobreza extrema y cu 670 miyon di persona lo por sigui biba asina aki, y si e patronchi aki ta continua, aproximadamente 575 miyon di persona lo por haya nan mes atrapa den un pobreza extremo pa 2030.

Parlamentario Eduard Pieters di PPA ta pidi accion real pa e crisis di adiccion ambulante



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di PPA, Eduard Pieters, ta urgi gobierno pa bay mas leu cu djis un limpieza superficial y adopta un politica structural y humano, pa realmente combati e crisis di adiccion ambulante cu ta creciendo na Aruba. Segun Pieters, e "operacion di limpi" cu Cuerpo Policial di Aruba a haci luna pasa, tabata solamente un capa riba e problema, pero no e solucion berdadero y structural. "Nos a mira un bunita limpieza, pero despues di un luna, e ta un desaster atrobe," Pieters a bisa. "E problema di adicto ambulante no ta algo nobo. E ta un asunto compleho y profundo. Nos mester ta consciente cu e adictonan ambulante aki tin un malesa mental y nan mester haya e ayudo necesario."

Di criminalisacion pa compasion

Pieters a enfatisa cu trata e adictonan manera criminal of simplemente move nan for di caya sin siguimento profesional y ta djis sigui crea un ciclo cu no conoce un fin. Segun e manualnan di diagnostico internacional, adiccion ta un trastorno mental y e persona cu ta sufri di dje mester haya tratamento y rehabilitacion profesional.

Parlamentario Eduard Pieters a enfatisa cu hopi di e adictonan ta ex-trahadornan, mama, tata, y miembro di nos comunidad, cu a perde caminda pa motibo di depresion of problema personal.

"Ningun hende ta nace pensa cu e lo bira un adicto. Ningun tata of mama ta desea esaki pa su yiu. Nan ta pasa den momentonan dificil y nos mester trata nan cu dignidad," Pieters a bisa.

E plan concreto di PPA

Den e plan "Nos Aruba 2050", partido PPA ta propone pa:

Rehabilitacion obligatorio como parti di castigo pa e adictonan cu a comete crimen.

Tratamento compulsorio pa e adictonan cu no kier haya ayudo boluntariamente.

Colaboracion cu sector priva pa garantisa trabou despues di rehabilitacion como un paso di nan reintegracion.

Reforma di e ley urgente di curatela, pa hacie mas terapeutico y humano.

Pieters a enfatisa cu e medidanan aki no ta solamente social, sino tambe un inversion den siguridad y desaroyo humano na Aruba.

Transparencia y responsabilidad

El a anuncia cu su fraccion lo presenta un serie di pregunta formal na Minister Wyatt Ras pa busca claridad riba e plan di accion concreto y e calendario di implementacion di e medidanan relaciona cu adiccion menciona den e plan di gobernacion di AVP–Futuro.

Un mensahe di speransa

Hopi biaha nos no ta para keto na e hecho cu si un persona tin grip, cancer, presion, colesterol halto, etc. nan ta haya ayudo profesional pa nan mehora of siña biba cu nan malesa. Esaki ta conta pa e adictonan ambulante tambe, cu tin e mesun derecho pa haya tratamento profesional pa nan malesa mental. "E adictonan ambulante no ta enemigo di sociedad. Nan ta parte di nos humanidad," Pieters a conclui. "Aruba mester un sistema cu ta duna nan oportunidad pa cambia, pa renace y pa traha y hiba un bida digno, manera tur otro hende na Aruba."

Exprodesk ta lansa workshop 'E-Commerce Bootcamp'

DEACI Department of Economic Affairs, Commerce and Industry of Aruba
Gobierno di Aruba Ministry of Finance, Economic Affairs and the Primary Sector
exprodesk "Export Authority"

E-COMMERCE BOOTCAMP
Practical Skills to Build, Sell & Scale Online
Dates: 27th, 28th, 29th, 30th October 2025
Time: 6pm to 8pm
Location: Sun Plaza Building, Second Floor, Room C
Participation: FREE!
Register here: https://cutt.ly/EcomBootcamp
SCAN ME!

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DAECI), pa medio di su unidad Exprodesk, ta orguyoso pa anuncia e workshop di 4 dia "E-Commerce Bootcamp: *Practical Skills to Build, Sell & Scale Online"*, cu lo tuma luga di 27 te 30 di october 2025. Participacion ta completamente gratis!

E workshop aki ta diseña pa duna conocemento practico na empresarionan Arubano pa nan por hiba nan negoshi online y keda competitivo den e economia digital cu ta sigui crece riba un ritmo rapido. Den un mundo caminda e-commerce ta bira un parti esencial di negoshi, Aruba tin e oportunidad pa mustra su talento y productonan na mercadonan internacional.

Durante cuater dia, participantenan lo haya conocemento practico riba tur area esencial pa por bira exitoso den e-commerce:

Dia 1 – Fundamento di E-Commerce (27 di oct – 6pm pa 8pm)
Siña tocante modelonan di negoshi online, scoge plataforma corecto (Shopify, WooCommerce, Wix) y con pa crea un *storefront* confiabel. Guest speaker di Full Stack Vision Foundation.

Dia 2 – Pago y Confiansa Financiero (28 di oct – 6pm pa 8pm)
Comprende solucionnan di pago online, cuenta pa *merchants*, y con pa gana confiansa di clientenan door di *policies* cla y justo. Guest speakers for di Sentoo y CX-pay.

Dia 3 – Logistica y Operacion (29 di oct – 6pm pa 8pm)
Siña maneha envio y inventario efectivamente. Guest speakers for di Post Aruba y Mastercargo.

Dia 4 – Marketing y Strategia di Crecemento (30 di oct – 6pm pa 8pm)
Descubri tecnicanan di *branding*, *storytelling*, SEO y *social media* pa atrae mas clientenan, y uza analitica pa midi bo progreso. Guest speaker di Strena Creatives.

"E-Commerce Bootcamp" ta habri pa:

Entrepreneurs y SMEs local cu kier expande den mercado online y exporta den mercadonan internacional.

Startups cu kier pone enfasis den negoshinan digital.

Artesanonan y creativonan cu kier bende nan producto online y logra mas visibilidad internacional.

E iniciativa aki ta fortalece e ecosistema empresarial di Aruba door di combina educacion, colaboracion y innovacion. Participantenan lo haya e conocemento tecnico pa opera un negoshi online, pero tambe lo forma conexion cu institucionnan di pago, companianan di logistica, expertonan di marketing digital y di Exprodesk, creando asina oportunidadnan sostenibel pa crecemento y visibilidad internacional.

E evento lo tuma lugar dia 27 pa 30 di october, 2025 di 6pm pa 8pm, na Sun Plaza Building, segundo piso, lokaal C.

'The Ultimate Next Gen Runway' ta ilumina Aruba cu style y confiansa





ORANJESTAD (AAN): E pasarela lo briya mas cu nunca ora The Chaz Modeling and Talent School ta presenta *Glitz, Glam & Glow: The Ultimate Next Gen Runway*, un show di moda espectacular cu ta celebrá e talento nobo, creativo y briyante di Aruba.

Siguiendo e exito grandi di *"The Greatest Show"* na aña 2023 e edicion di e aña aki ta subi e nivel cu un tema inspiradó: "Glitz, Glam & Glow." E evento ta combina moda, creatividat, arte y confiansa den un experiencia visual y emocional cu lo keda na memoria di tur hende cu ta asisti.

"Glitz, Glam & Glow no ta solamente tocante moda, e ta tocante empowerment, confiansa i expresá bo mes," segun Directora di The Chaz Modeling and Talent School. "Tur modelo cu ta subi riba pasarela ta un ehempel di valentia, talento, confiansa, creatividat y orguyo."

Un Celebracion di E Generacion Nobo

E show ta conta cu un grupo di modelonan hoben cu a pasa pa e programa innovadó di Chaz, cual lo mustra coleccion di diseñadónan talentoso, segmentonan temático y efectonan di lus cu ta reflehá e idea di "glow." Ta spera un atardi yen di energia, musica y positivismo, un refleho real di e espirito vibrante di nos hobennan di Aruba. Tambe lo tin The Explosion Dancers for di Curacao lo bin presenta varios Bailenan super energetico y moderno p'asina entretene e publico presente. Pa e runwaynan lo tin 3 Designers cu lo presenta nan collecion nan espectacular pa e publico presente. Muchanan, hobennan y mayornan no perde e oportunidad aki y bin cu tur e animo pa disfruta di un bunita show varia pa sera e vakantie aki.

Fecha di Glitz, Glam and Glow ta diadomingo awo 19 october 2025, na Renaissance Convention Center cuminsando for di 5:30 PM. Ticketsnan ta obtenibel na Afl. 50,= (prebenta) y na porta Afl. 65,= (bishita nos facebook y instagram page pa contact nos). Por DM 5604567 pa bo cumpra bo ticket tempran.

Glitz, Glam & Glow ta atraé famianan, amante di moda y arte di expression, y media local, na unda ta duna un plataforma unico pa mustra e creatividat y confiansa di e generacion nobo di nos isla.



Studiantenan di EPI Hospitality Unit a conoce mundo di Vacation Ownership









ORANJESTAD (AAN): Un grupo di studiantenan MBO a disfruta di un mita dia di un evento interactivo cu un programa enfoca ariba e mundo di Vacation Ownership. E meta di e programa tabata pa crea conscientisacion riba e carera y oportunidadnan cu ta existi dentro di e indutria aki na Aruba. Studiantenan entre edadnan di 16 - 17 aña a haya un introduccion y despues a keda dividi den diferente grupo pa un reto yama Career Scavenger Hunt, unda a bishita cinco departamento di e hotel pa haya un experiencia den persona bao guia di empleadonan. Durante e tour di e hotel, studiantenan a siña traha un mocktail perfecto, traha postre, crea t-shirt creativo, mientras nan a bay for di Food & Beverage te cu Departamento culinario y Departamento di Actividadnan, hayando nan mes rond di e hotel ta purba di resolve diferente puzzel y wega.

Mientras nan a bini hunto atrobe, pa algun snack y bebida, nan a topa cu e reto pa henter e grupo, na unda nan mester a pensa y produci hunto un concepto inovativo pa eleva e pool cabana, diseña pa cumpli cu necesidad di e bishitante, y nan famia. E presentacionnan cu a sigui despues a haya aplauso for di tur presente den e evento,

Aruba su studiantenan ta hopi creativo. Presidente di ATSA, Sulaika Kelly, Playa Linda, a splica e programa titula World of Vacation Ownership, ta para pa un bista tras di cortina den loke ta e industria aki, cu e meta particular pa enfoca riba esnan mas vocacional y practico. E studiantenan a ricibi guia na unda nan a descubri kico realmente e industria tin pa ofrece. Esaki a inclui interaccion cu profesionalnan hoben, cu ta traha n'e resort y eplorando opcionnan pa carera. E programa a reta studiantenan pa traha den grupo y crea un conscientisacion profesional for di comienso. E mainta tambe a inclui un photobooth 360, algun tas cu regalo, snacks, y pausa pa sinta bebe algo y relaha, prome cu regresa na nan scolnan. P'e educacion vocacional secundario, pa compronde hospitalidad, y mas importante e sector di timeshare, ta algo hopi vital. E ta representa un segmento grandi den e mercado di turismo global, ofreciendo modelonan di empleo unico den benta, marketing, y maneho di hotel. Kelly a gradici tur partner for di Universidad di Aruba, y comunidad di comercio pa yuda organisa e evento exitoso aki hunto cu lo ripiti.





RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diahuebs 16 October 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT 4 CHI	ZODIAC
Anochi: 8000, 2283, 4369	Anochi: 7687, 4841, 0463	Merdia: 425 FP; Anochi: 393 FP	Merdia FP: 7951, 6779, 3141; Anochi X5: 5399, 5848, 5006	Merdia: 0180 Sagitario; Anochi: 5578 Piscis; SUPER 4 Anochi: 1408

BIG 4		TOFF		LOTTO DI DIA
Merdia X2	7402	Merdia	4888	02 - 03 - 10 - 22 - 23
Anochi X2	7599	Anochi	7611	Siguiente jackpot: 64.000 Florin

Diripiente otro barco naval Hulandes mas den Caribe



ORANJESTAD (AAN): Recien a raporta cu tin un fregata Zr.Ms. Van Amstel ta patruyando den Caribe (reemplazando Zr.Ms. Groningen).

Pero e siman aki a haya sa, cu Dialuna venidero, un otro barco di Marina Hulandes lo ta yegando den Caribe, y lo drenta Waf di Curacao.

Ta trata di barco Zr.Ms. Den Helter, y e lo bay ta e prome bishita di e barco naval nobo aki den Caribe, y su prome bishita na waf di Curacao.

Segun Defensa Hulandes, e bishita na Caribe a "wordo planea aña pasa" pa realiza pruebanan di tempo cayente. "E cantidad halto di humedad y temperaturanan halto di lama ta provee condicionnan ideal pa test con e barco y su instalacionnan ta responde na e clima tropical".

Ta e luna aki, e barco Den Helder a drenta den Marina Real, y e ta un barco di suministro ta entrega combustibel, piesanan di reserva, cuminda y municion pa otro barconan naval. E barco a trece ekipo di search y rescue pa St. Eustatius y Saba.

Bisti bo Seatbelt

Fayecimento di Alvin Koolman kende ta experto y ex-director Refineria di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs, e informacion tristo a drenta cu un di e expertonan local di e industria petrolero, esta Alvin Koolman a fayece.

Hopi hende ta corde ora cu el a bin den spotlight, for di October 2016 te cu September 2019, ora cu el a bira e Managing Director y alavez CEO di 'Refineri di Aruba NV', esta RdA.



Conoci pa su trabao di consultancy riba tereno di energia y specificamente petroleo, e tabata encarga cu e meta pa busca un operador pa e refineria na San Nicolas.

Semper un persona corecto, y cu ta busca di tur angulo pa haya sa detaye di desaroyonan mundial pa cu e progreso di industria di refinamento, y alavez hopi interesante pa hiba combersacion cu ne.

DIARIO ta extende condolencia na su casa, tur su yiunan y demas famia y amigonan.

BUSCA PALABRA

N	C	N	O	A	T	L	C	T	S	N	T	U	A
R	L	E	T	C	E	V	L	I	I	C	A	G	E
C	T	H	O	R	E	T	R	A	S	O	F	E	L
E	E	A	L	I	O	I	E	U	U	H	I	E	F
O	O	E	I	T	R	A	N	S	I	T	O	V	L
D	R	V	P	A	V	I	O	N	I	O	P	A	I
A	D	L	A	A	A	D	A	T	R	W	L	C	G
R	S	T	E	W	A	R	D	E	S	S	L	U	H
M	A	L	E	T	A	P	A	N	S	A	I	A	T
A	S	A	R	C	A	B	T	F	R	V	V	C	P
E	H	A	S	I	R	E	T	A	L	H	A	I	L
A	I	C	N	E	L	U	B	R	U	T	O	O	A
N	U	L	P	A	S	A	H	E	R	O	C	N	N
U	N	T	V	C	F	O	L	E	U	V	P	I	O

Avion	Vuelo	Stewardess	Maleta
Piloto	Turbulencia	Evacuacion	Retraso
Pasahero	Flightplan	Aterisahe	Transito

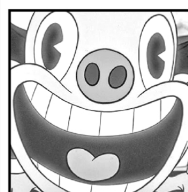
> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

6	2	3	8		4	9	1	5
		8				2		
	1			2			7	
4								7
		1				3		
2								1
	7			6			2	
		5				1		
9	6	2	1		3	7	8	4

Difficulty Level ★★★ 6/17

Hari Un Tiki



Marco a topa cu su amigo Javier y nan ta papiando di su bida awor cu su famia a crece y e tin dos yiu.

Marco a puntre:

"Javier, bo por bisami awor kico ta e diferencia di bo cartera, esta con e tabata antes, y con e ta awor cu bo tin yiu?"

Javier a baha su cara, despues wak di banda, y a contest'e:

-*"Wel awo mi tin potret di e muchanan poni, unda antes mi tabatin placa poni".*

Solucion Anterior

5	6	1	4	7	9	3	2	8
8	7	2	6	5	3	1	9	4
9	3	4	2	1	8	7	6	5
2	5	6	1	8	4	9	7	3
1	9	8	3	2	7	5	4	6
7	4	3	5	9	6	2	8	1
4	2	5	7	6	1	8	3	9
3	1	9	8	4	2	6	5	7
6	8	7	9	3	5	4	1	2

Difficulty Level ★★★ 6/16

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 17 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Un disturbio na nivelnan mediano y mas halto di atmosfera lo trece humedad y instabilidad leve den region, produciendo algun nubia cu por trece awacero breve, y cu chens pa lamper y strena. Durante awacero cu lamper e por ta yobe pisa.

•• Biento di varios direccion debil entre 7 y 23 km/h, tin biaha hopi debil entre 1 y 6 km/h. Olanan modera entre 2 y 3 pia.

Minister Gerlien Croes:

Gobierno tin un vision amplio pa un transformacion profundo di e sistema educativo y social

ORANJESTAD (AAN): Den un momento historico pa Aruba, ta firma un Samenwerkingsconvenant entre e Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes y e Minister di Husticia, Integracion, Energia y Transporte Publico, mr. drs. Arthur Dowers y e Federacion di Ahedres di Aruba. E acuerdo ta habri caminda pa participacion di detenidonan den e Korrectie Instituut Aruba (KIA) den e programa internacional Chess for Freedom, un iniciativa di e Federacion Mundial di Ahedres (FIDE).

Minister Gerlien Croes a subraya cu e programa ta representa hopi mas cu simplemente un actividad deportivo:

"Nos ta kere den un sistema educativo inclusivo y humano. Ahedres ta un instrumento poderoso pa stimula pensamento critico, disciplina, y auto-dominacion — y na mes momento, pa prepara un persona pa re-integra den sociedad cu un mente renoba y un sentido di responsabilidad".

Un alianza pa re-integracion y desaroyo humano

E programa Chess for Freedom ta un plataforma cu ta usa e deporte di ahedres pa stimula habilidad cognitivo, creatividad y interaccion social di detenidonan. A traves di e convenio, Gobierno di Aruba ta formalisa e colaboracion cu a haci posibel pa KIA bira parti structural di e programa, sigurando cu nos detenidonan por sigui un trayecto educativo y motivacional durante su estadia.

Ministernan encarga ta garantisa e condicion di siguridad y tambe a pone disponibilidad na e computernan necesario. Federacion di Ahedres Aruba, bou di liderazgo di su presidente Sra. C. Pesqueira, lo yega cu material, trainer y torneo pa guia e detenidonan den e proceso.

Educacion cu ta drecha bida

Minister Gerlien Croes a enfatisa cu e iniciativa aki ta un ehempel concreto di un maneho basa riba inclusion y reintegracion social:

"Nos ministerio ta keda com-



promete pa crea un sistema cu no ta laga ningun hende atras. Apesar di ta den situacionnan dificil, nos ta uza educacion y deporte pa drecha bida, inspira mente, y duna speransa. Aruba mester sigui e caminda di un pais cu ta inverti den capacidad humano, den cada ser humano".

Evaluacion y sostenibilidad

E convenio tin un duracion di tres aña, cu evaluacion anual pa midi resultado y busca mehoracion continuo. Esaki ta garantisa cu e proyecto lo sigui desaroya na un manera sostenibel y cu e beneficionan pa e detenidonan y pa sociedad ta keda garantisa.

Un paso mas den e transformacion social cu ta dirigi pa un Aruba di oportunidad

Minister Gerlien Croes a firma e convenio den e contexto di su vision mas amplio pa un transformacion profundo di e sistema educativo y social di Aruba.

"Nos no por sigui mira educacion manera algo cu bo ta haya solamente na scol. Educacion ta un instrumento pa transforma bida, pa traha un sociedad mas husto y mas humano. E programa aki ta mustra cu ora gobierno y institucionnan traha hunto, nos por bira ehempel di speransa y oportunidad pa otro paisnan tambe".

Minister Gerlien Croes ta felicita tur nos detenidonan cu a representa Aruba den e "Intercontinental Online Chess Championship for Prisoner" dia 14 y 15 di October ultimo, y ta desea nan tur clase di exito den nan siguiente participacionnan.









REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIAMARS 8'or mainta te DIARANSON 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **32º** C. Yobida: **0.1** mm.
—Minimo: **27º** C.

For di DIARANSON 8'or mainta te DIAHUEBS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **33º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.

Columna E Sembrado



Diabierna 17 october. Di bintiocho siman den tempo ordinario aña 2025.Ciclo C
San Ignacio di Antiokia, Obispo y martir

Calendario Liturgico
Lectura: Romanonan 4,1–8;
Salmo: 32;
Evangelio: Lucas 12,1–7;

Pasobra Scritura ta bisa: "Abraham a kere Dios; Dios a tene cuenta cu su fe y consider'e un hende husto." (Romanonan 4,3)

Fe ta un don di Dios, fe ta un virtud, fe ta un acto di boluntad, fe kiermen cu nos ta sigur di e cosnan cu nos ta spera di ricibi y cu nos ta convenci di e realidad cu nos no ta mira (Hebr.11,1) E conexion entre fe y speransa, nos ta spera pasobra nos ta kere, loke nos ta spera nos no ta mira. Nos ta kere, ademas di loke nos ta spera di ricibi den e bida cu nos ta spera despues di e bida aki, aunke nos no ta wak e y aunke nos no por comprende. Awor cu Dios a acepta nos como husto pa medio di fe, nos tin paz cu Dios, pa medio di nos Señor Hesucristo.(Rom 5,1–2) Iglesia Catolico ta siña nos den catisashi cu fe ta e comienso di e bida eterno. Nos sa cu fe ta un regalo di Dios y esey ta nifica cu nos tin tur su yudansa pa kere den loke nos ta spera pa nos fe no muri nunca, aunke den momentonan di situacionnan mas complica di nos bida.

Oracion: Señor aumenta nos fe, manera Abraham ta nos ehempel den fe. Laga nos modela nos bida segun Dios su palabra. Amen.

Grupo Centro Pastoral



Apertura oficial di Torneo Internacional "Baseball in Paradise"

ORANJESTAD (AAN): Den un ambiente yena di energia, deporte y union internacional, Minister di Deporte, mr. Gerlien Croes, a forma parti di e apertura oficial di e torneo internacional di baseball "Baseball in Paradise", cu a tuma luga dialuna anochi na Pos Chiquito Ballpark.

E torneo a reuni mas di 400 pelotero for di diferente pais, incluyendo Boneiro, Corsou, Hulanda, Sint Maarten, Mexico, Republica Checa y naturalmente, Aruba como anfitrion orguyoso. E edicion di e aña aki ta mas grandi cu nunca, y pa prome bes ta inclui tambe softball femenino den su programacion.

Durante e ceremonia di apertura, tanto Minister Gerlien Croes como organisado Shurty Tremus a hiba palabra pa expresa gratitud na tur e organisacionnan di baseball cu durante e ultimo cinco aña a traha sin para pa crece e torneo aki. "Cada aña e ta bira mas grandi, mas structura y cu mas pais cu kier participa", Minister Gerlien Croes a bisa, agregando cu e torneo aki ta sirbi como inspiracion pa nos hobennan y ta fortifica deporte na Aruba riba nivel internacional.





Minister Gerlien Croes tambe a tira e prome bala simbolico pa oficialisa apertura di e torneo aki, cu Shurty Tremus mes como catcher — un momento pleno di orguyo y simbolismo deportivo.

E resto di e siman aki lo ta yena cu weganan di baseball y softball na diferente tereno deportivo rond di Aruba, caminda comunidad ta invita pa yega e terenonan deportivo aki y apoya nos deportistanan.

Minister Gerlien Croes ta desea tur ekipo, coach y organisadonan un torneo exitoso y fructifero, y ta expresa su gratitud na e patrocinadonan pa nan apoyo continuo na deporte di Aruba.



Comite Olimpico Arubano a reuni cu atleta Olimpico di Judo Jayme Mata

ORANJESTAD (AAN): Comite Olimpico Arubano (COA) a reuni cu atleta Olimpico di Judo, Jayme Mata.

Jayme a representa Aruba na London 2022 y Rio2026 y awendia ta miembro di e Asociacion Arubano di Atleta Olimpico (AAAO). Durante e reunion a conta un poco di e tareanan actual cu AAAO ta trahando riba dje y ta splica cu ta desea di cuminsa haci mas actividad proximo aña.

Banda di esaki, a combersa riba diferente ideanan interesante pa haci eventonan conhuntamente cu COA y federacionnan local pa asina por trece e atletanan Olimpico di Aruba mas cerca di e comunidad deportivo actual y contribui na deporte.

COA ta gradici Jayme pa e reunion y ta duna di conoce cu ta contento pa mira cu AAAO ta desea di haci mas y ta dispuesto di yuda pa asina por haci esaki posibel.













DEPORTE INTERNACIONAL

LeBron tin mita di luna di November como fecha pa regresa



LOS ANGELES: Super strea di Los Angeles Lakers superstar LeBron tin mita di November como e fecha pa hunga bek pa e ekipo, despues cu el a subi riba e lista di esnan lesiona door di experiencia sciatica na su banda drechi, segun Shams Charania di ESPN.

James a tuma un caminda di hopi pasenshi pa loke ta su rehabilitacion y ta bay tin mester di por lo menos algun siman pa poco poco bira fit suficiente pa participa na wega.

Siman pasa Diahuebs ainda Lakers a indica cu James lo perde entre 3 cu 4 siman.

Segun Charania, James a sufri e lesion durante un entrenamento riba cancha, laat den luna di Juli.

E 4 biaha MVP di final te ainda no a participa na cualkier entrenamento di ekipo of na un wega di pre temporada.

Kings a firma contrato di 1 aña cu Westbrook



SACRAMENTO: Sacramento Kings a bay di acuerdo pa firma un contrato di 1 aña cu Russell Westbrook, e agente di e guard a conta Shams Charania di ESPN Diaranson.

Westbrook, un 9 biaha All Star y ex MVP, oficialmente a firma un contrato cu lo page e salario minimo di veterano.

E habitante di California pues ta bay hunga pa su di 7 frankicia den su carera di 18 temporada den NBA.

Re hungador di 36 aña a hunga pa Denver Nuggets durante temporada di 2024-2025, cu cual e tabata tin un average pa wega di 13.3 punto, 6.1 asistencia y 4.9 rebounds.

El a cuminsa 36 biaha den e 75 weganan den cual el a aparece.

Morocco a causa un sensacion na Copa Mundial U-20 door di elimina Francia



CHILE: Diaranson e seleccion di futbol di Morocco a causa un sensacion basta grandi na e Copa Mundial U-20 na Chile.

Na un manera espectacular nan a yega final di e Mundial.

E ekipo Marocano a gana e wega despues di tironan di penalty, despues cu nan coach nada menos cu 2 biaha a haci un cambio di keeper.

Tabata den di 32 minuut cu Morocco a bay ariba 1-0 despues di un auto gol di Lisandru Olmeta y den di 59 minuut Lucas Michal a empata e wega pa Francia.

Ora cu den extra tempo ningun hende a anota, mester a bay pa tironan di penalty.

Akinan Francia a faya 2 biaha y Morocco 1 biaha.

E final di e Mundial U-20 ta bay ta entre Morocco y Argentina, cu riba mesun anochi

AZ a huur hungador di seleccion hubenil di Italia for di Bayer Leverkusen



ALKMAAR: AZ pa e temporada aki a huur hungador di defensa Andrea Natali for di Bayer Leverkusen.

Esaki e club di Eredivisie di Hulanda a anuncia riba su website Diahuebs.

E hungador Italiano di 17 aña, kende ta hunga pa e seleccion nacional hubenil, a pasa den opleiding di AC Milan, Espanyol y FC Barcelona, prome cu el a yega Leverkusen.

Natali a hunga pa diferente seleccion nacional hubenil di Italia y recientemente a cuminsa den un wega di Copa Mundial di Chile U-20 pa Italia, cu a yega te octavo di final.

E acuerdo aki ta duna Natali chens pa hunga varios wega na Hulanda y na mes momento ta fortalece e defensa di e di dos ekipo di AZ.

Cuerpo Policial Aruba y NFI di Hulanda a reforsa nan cooperacion







ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba pa hopi aña tin un bon colaboracion cu e Nederlands Forensisch Instituut (NFI).

Recientemente account manager Internacional di NFI sra. Judy van Overveld hunto cu advisor forensico International di NFI sra. Yvette van Duin a haci un bishita di trabou na altocomisario sr. Ramon Arnhem.

Durante e encuentro aki a mira riba e colaboracion den pasado, a haci tambe un evaluacion y a papia tocante desaroyo pa futuro.

KPA a mustra gratitud na NFI pa e bon colaboracion y contribucion valioso cu nan ta duna pa cu e investigacionnan forensico.

Hunto lo traha riba innovacion y resultadonan concreto pa cu investigacionnan.



Achter iedere traan van verdriet schuift een waardevolle herinnering.

In liefdevolle herinnering aan:

Errol Zebeda

overleden 18-10-2024
begraven 25-10-2024



Zelf al ga ik door een dal
van diepe duisternis,
ik vrees geen kwad,
want gij zijt bij mij;
Uw stok en uw staf die
vertroosten mij Ps.23:4

Namens: Fam, Zebeda / Nasir
P.s. Wij willen dank zijn aan de;
Colega's K.P.A.
Colega's van Stichting 131.
De Dominee.
Vrienden en buren.
Voor de extra stean tijdens het rouw proces!





FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com

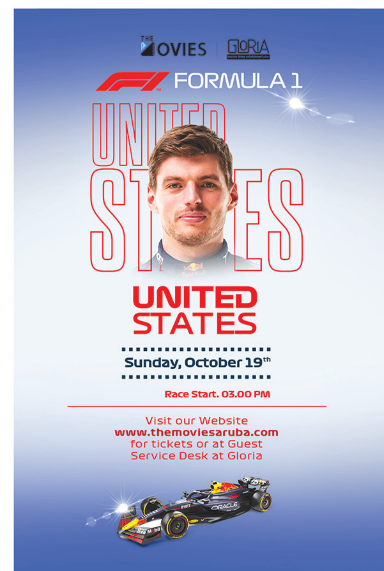


THE MOVIES PRINCIPAL RENAISSANCE | GLORIA movies dining entertainment play









GOOD FORTUNE

BLACK PHONE 2

DE SINTERKLASS DROOM VAN DAAN

F1 UNITED STATES

OCTOBER 19

'Asi es mi Peru Aruba' a wordo certifica pa cuminda Peruano autentico



ORANJESTAD (AAN): E certificado di 'Cuminda Peruano Autentico' ta un iniciativa di Universidad San Ignacio de Loyola (USIL), cu colaboracion cu PromPerú y cu sosten di Marca Perú. E programa aki tin como meta pa preserva e balor cultural y gastronomico di cuminda peruano rond mundo, stimula e uzo di producto peruano na exterior y garantisa cu e clientenan por disfruta di un experiencia autentico di cuminda di Peru.

Na nivel international, a prestigioso reconocimento aki a ser otorga na restaurant peruano distingui na Washington, Miami, Fort Lauderdale, Santiago de Chile, Tokyo, San Salvador, São Paulo, Madrid, Santo Domingo, Orlando, Dusseldorf, San Francisco, Lisboa, y Moscu.

Desde 1 di October 2025, e restaurant local 'Asi es mi Peru Aruba' a uni cu orguyo na e lista distingui aki durance un ceremonia special na Lima, Peru. Sandra Zubieta, Decana di facultad Hospitality Management, Turismo y Gastronomia, USIL, a entrega na Roxanna Salinas-Van Nes, doño di Asi es mi Perú Aruba, e plaquette oficial cu ta certifica e autenticidad di e restaurant. Decana Zubieta a enfatisa cu Asi es mi Perú Aruba a cumpli cu tur rekisito pa e certificacion, incluyendo a uzo di ingrediente genuinamente peruano, respect pa a recetanan tradicional, y presentacion cu ta honra e herencia culinario di Peru. Chef Olga Castro Matos, director di arte culinario di a comite evaluando y miembro di e facultad di Hospitality Management, Turismo y Gastronomia, hunto cu Alejandra Longa Lopez, coordinadora y docente di e Facultad di Gastronomia di USIL, a resalta cu e comite a keda impresiona no solamente cu e nivel halto di e cumindanan, sino tambe



cu e decorashon vibrante di inspiracion peruano, e seleccion cuidadosamente escogi di cerbes y biña peruano, y inclusion di e iconico Inca Kola den su oferta di bebidanan, acompañando platonan clasicamente peruano manera ceviche, chupe, lomo saltado y pescado a lo macho. E reconocemento aki ta posiciona Asi as mi Perú Aruba como un di e principal embahadornan di cuminda peruano autentico na exterior, demostrando e rikeza y diversidad di e gastronomia peruano riba e escenario mundial. Por lesa mas riba e website:

www.bit.ly/aruperu

E empleadonan di restaurant Asi Es Mi Peru a celebra nan logronan cu un delicioso desayuno na Aquarius na Renaissance Marina Resort.

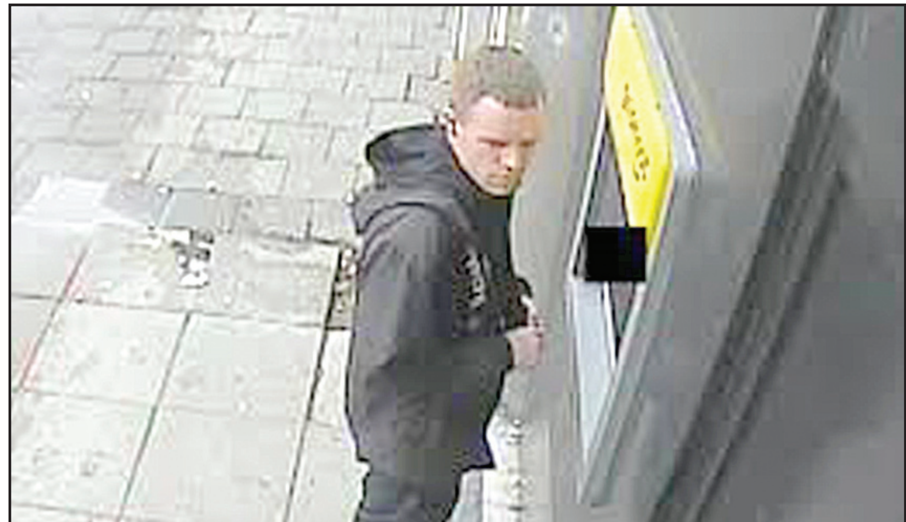
Noticianan for di Hulanda

Posibilidad cu pronto tiendanan na Hulanda lo cuminza haci uso di musica AI



AMSTERDAM: Na Hulanda tin combersacionnan andando entre un cantidad di partido, pa reemplaza musica background den tiendanan cu musica di Inteligencia Artificial (AI). Esaki segun organizacion di derechonan di autor Sena.
Sena cu esaki a reacciona riba e noticia cu na Belgica mercado di construccion Brico y cadena di supermercado Carrefour a dicidi awor pa haci uso di musica di AI den nan establecimentonan, en bez di uza musica di radio of for di computer.
Ora cu lugarnan haci uso di musica asina, nan tin cu paga cierto suma na Sena of Buma/Stemra, dependiendo di e grandura di e compania y e cantidad di espacio den cual e musica ta wordo toca.
Un compania por ehempel a duna di conoce cu mirando e grandura di nan edificio, nan mester a paga casi 5000 euro tur aña pa e musica cu nan ta toca como ‘background music’.
Usando AI e companianan no tin cu paga placa pa derechonan di autor.

Dos homber di Alkmaar deteni pa desaparicion di Tijn



ALKMAAR: Diahuebs atardi polis a detene dos homber di Alkmaar den e caso di desaparicion di Tijn.
Recherche ta sali for di e punto di bista cu desaparicion di e homber di 25 aña ta un crimen.
Tijn ya caba ta perdi desde mita di luna di September.
Un asina yama Team Grootschalige Opsporing (TGO) desde fin di September ta ocupa cu e caso.
Polis a detene un habitante di Alkmaar di 32 aña y otro di 38 aña.
E hombernan probablemente ta envolvi den e caso di desaparicion di Tijn.
For di Diahuebs e sospechosonan ta den detencion preventivo y den isolacion completo.
Esaki ta nifica cu nan por tin contacto solamente cu nan abogado.

Avionnan di combate sin piloto: Hulanda como prome pais di NATO ta yega na acuerdo cu Merca



DEN HAAG: Avionnan F-35 di Hulanda den futuro posiblemente ta haya asistencia di avionnan di combate sin piloto.
E sistemanan sin hende den e cabina lo mester wordo encarga cu e trabaonan mas peligroso.
Diahuebs ministerio Hulandes di Defensa Diahuebs a firma un acuerdo di cooperacion riba e esaki cu ehercito Mericano.
E prome prototiponan ta bula rond caba y parce avionnan comun di combate.
Nan ta un tiki mas chikito si y no ta inclui un cockpit.
En bez di esey nan ta ekipa cu computernan sabi, cu cual nan lo opera como asina yama wingman di un F-35.

Prijs di casnan a redobla na Hulanda desde 2013

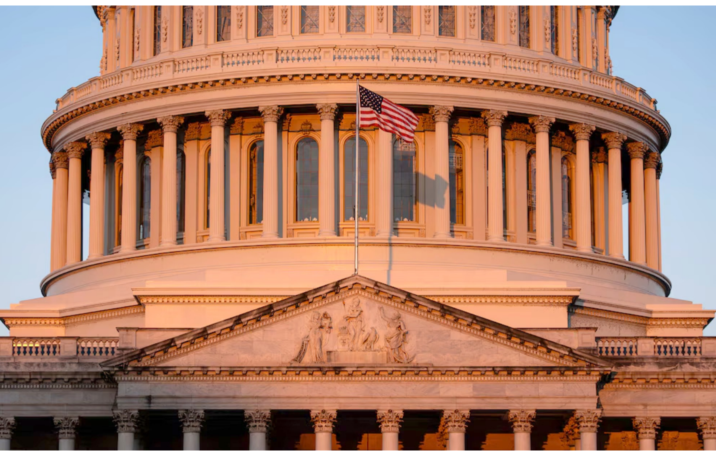


AMSTERDAM: E prijs di cas na Hulanda den ultimo añanan a aumenta bastante.
Ta bay asina leu cu desde 2013 e prijs di casnan na Hulanda practicamente a redobla.
Den Flevoland y Noord-Holland e prijsnan a aumenta mas ainda, respectivamente cu 121,4% y cu 108,6%.
Debi na e prijsnan halto di cas, un cas propio pa un persona cu ta biba su so, ta algo bastante dificil pa e logra.
Pa por cuminsa cu compra di un cas, un persona sin pareha lo tin mester di mas cu 270.000 euro di su propio placa di spaar.

Noticia Internacional

Senado di Merca no a logra yega na un acuerdo

Gobierno federal lo keda cera te por lo menos te cu dialuna



WASHINGTON: Gobierno di Merca lo keda completamente paralisa te cu por lo menos dialuna. Senado a bolbe rechasa un proyecto di ley clave pa restaura financiamento federal, un decision cu ta extende e parada administrativo y ta sigui crea incertidumbre pa miles di empleado publico, y tambe pa e suministro di servicio esencial.

Den e di diez intento di consenso entre democrata y republicanonan, diferenciannan a persisti y a impedi e reapertura inmediato di e gobierno.

Riba diahuebs, e Senado di Merca controla pa republicanonan a vota riba un proposicion pa reanuda actividad di gobierno te meymey di november.

E proyecto di ley, patrocina pa e caucus republicano, tabatin mester di e apoyo di 60 senador, pero solamente a ricibi 51 voto na fabor y 45 contra. A pesar di tin 53 asiento den Senado, e republicanonan tabatin mester di sosten di democrata pa pasa e ley, algo cu no a logra sosode despues di dies intento consecutivo.

E votacion a tene e legisladornan pa gran parti alinea cu nan respectivo partidonan, aunke tabatin algun excepcion. John Fetterman (D-Pennsylvania) Y Catherine Cortez Masto (D-Nev.) a sostene e iniciativa, hunto cu Angus King, independiente (Maine).

Di otro banda, senador Rand Paul (R-Ky.) ta contra y a rechasa e proposicion aproba anteriormente den e Congreso, tambe un mayoria republicano. E proyecto di ley a provee financiamento temporal te cu 21 di november, a permiti pa continua negociacionnan di presupuesto, y a busca pa prolonga e fechanan limite.

Despues di e sesion, Senado a bay den reces. Legisladornan a bandona Washington sin programa negociacionnan nobo pa resto di siman. Pa motibo aki e impasse administrativo lo sigui por lo menos te dialuna, ora cu, den e scenario mas faborabel, por haci un intento nobo pa desblokea fondonan federal.

Parlamento Europeo a prohibi e uzo di “burger” of “steak” como termino pa productonan vegano



Parlamento Europeo a vota pa prohibi e uso di terminonan relaciona cu carni manera “burger” y “steak” na momento di mercadea cuminda basa riba mata, marcando un victoria pa agriculturornan cu no tabata contento cu esaki.

Legisladornan di Union Europeo (UE) a aproba e proposicion legal cu 355 voto na fabor y 247 contra durante un sesion plenario na Strasburgo.

E texto ainda mester wordo negocia cu e 27 estadonan miembro di e bloke prome cu e por bira ley.

Preocupacion pa bienestar di bestia y emision di gasnan di efecto di invernadero for di criadero di bestia a pone mas Europeo adopta dietanan vegetariano y vegano, defende como un alternativa mas saludabel pa consumo regular di carni.

Sinembargo, hopi criador di bestia Europeo—y e politiconan cu ta representa nan—ta considera cuminda basa riba mata cu ta imita productonan di carni como un otro menasa pa un sector cu ya ta luchando.

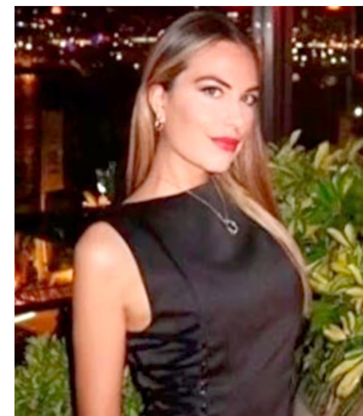
“Ban yama un spada un spada,” Celine Imart, e parlamentario franses di derecha cu a patrocina e amienda, a bisa prome cu e votacion.

“Tur hende tin derecho di come proteina alternativo, sea cu nan ta basa riba mata, cultiva den laboratorio, basa riba tofu,” Imart a bisa, kende, ademas di su trabao den Parlamento, tambe ta involucra den cultivo di trigo. “Pero yama nan ‘carni’ ta engañoso pa e consumidor.”

Bao di su proposicion, un lista di labelnan incluyendo “soseishi” y “hamburger” lo ta reserva pa cuminda cu ta contene carni. E idea a wordo rechasa pa Partido Berde y legisladornan di izquierda, como tambe bosnan clave den e industria di cuminda na Alemania, e mercado mas grandi di Europa pa productonan alternativo basa riba mata.

Partido Berde di UE, Anna Strolenberg, a critica e proposicion durante un debate na Strasbourg diamars, acusando e “lobby di carni di ta purba di destrui nan competencianan di cuminda innovativo.”

Italia: Un modelo a wordo hinca 24 biaha pa su ex-pareha





Pamela Genini, un modelo italiano di 29 aña, a wordo haya morto despues di a wordo hinca 24 biaha den e balcon di un apartamento den e bario di Gorla na Milan dia 14 di oktober. E asesinato a tuma luga alrededor di 10’or di anochi, segun medio Il Fatto Quotidiano. E victima a wordo ataca brutalmente riba e balcon di e apartamento.

Segun informacionnan, Genini tabata den su apartamento na momento cu su ex-pareha, Gianluca Soncin, a kibra drenta den e apartamento uzando un yabi cu supuestamente el a copia simannan prome. Despues di a haya acceso, e discusion entre nan dos a escala rapidamente. E gritonan pa ayudo di Genini a alerta bisiñanan, kendenan a purba di interveni y a yama polis.

Asina nan a yega na e balcon, Soncin supuestamente a gara Genini y a hink’e 24 biaha den varios parti di su curpa, incluyendo su nek, lomba, pecho, brasanan y mannan. E atake tabata asina violento cu e hoben no a sobrevivi su heridanan a pesar di e yegada di e servicionan di emergencia.

Pamela Genini, di 29 aña, tabata conoci den e mundo di modelahe na Italia. Segun e fuentenan menciona anteriormente, recientemente el a decidi di kibra su relacion cu Gianluca Soncin, e homber cu awo ta den centro di e investigacion.

Rumannan Rodriguez a ofrece Merca un manera pa keda na poder sin Maduro



CARACAS: Funcionarionan di dictadura Venezolano, dirigi pa vice presidente Delcy Rodriguez y su ruman homber Jorge Rodriguez, presidente di e Asamblea Nacional, a promove silenciosamente un serie di iniciativa den e ultimo lunanan cu e meta pa presenta nan mes na Washington como un alternativa "mas aceptabel" na e regimen di Nicolas Maduro, segun e fuentenan menciona pa Miami Heralk y personanan cu conocemento directo di e combersacionnan.

E proposicionnan, canalisa pa medio di intermediarionan na Qatar, tabata pretende persuadi sectornan di gobierno Mericano cu un "regimen madurismo sin Maduro" por facilita un transicion pacifico na Venezuela, manteniendo stabilidad politico sin desmantela e structura di poder actual di e dictadura.

Fuentenan consulta pa Miami Herald ta sostene cu, durante henter e aña aki, mediadonan Qatari a presenta dos proposicion formal na Merca, un na april y e otro na september. Tur dos a propone mecanismonan pa gobernacion sin Maduro na poder: den e escenarionan aki, Delcy Rodriguez lo a asumi e rol di figura di continuidad institucional, mientras cu e general retira Miguel Rodriguez Torres—actualmente den exilio—lo a dirigi un gobierno di transicion.

E argumento central, segun fuentenan, tabata cu e rumannan Rodriguez lo representa un version "mas digeribel" di chavismo pa Washington, ya cu ningun di nan ta enfrenta acusacionnan federal di trafico di droga den cortenan Mericano. Sinembargo, ex-funcionarionan di e dictadura, kende nan testimonio a wordo uza pa fiscalnan Mericano den casonan relaciona cu e asina yama Cartel de los Soles, a implica tanto den sosten logistico como den operacionnan di labamento di placa.

E mediacion di Qatar a haya forsa despues cu e administracion di Trump a endurece su postura pa cu Caracas, specialmente despues di e despliegue militar Mericano den Caribe pa frena e traficacion di droga y desmantela e cartel menciona anteriormente, cu Washington ta vincula directamente cu Maduro. Qatar, un pais cu ta mantene lasonan financiero y diplomatico cu e dictadura Venezolano y a wordo acusa pa autoridadnan Mericano di a salvaguardia fondonan Venezolano, a hunga un papel decisivo como mediador.

Segun Miami Herald, tur e proposicionnan a wordo circula for di su capital, Doha, unda Delcy Rodriguez ta mantene un "relacion significativo" cu miembronan di e famia real y ta sconde parti di su activonan, segun fuentenan.

Den un di e reunionnan na Doha, un alto miembro di famia real di Qatar a reconoce cu el a fungi como un brug entre Caracas y Washington riba asuntonan di cooperacion economico y di inteligencia.

E propuestanan a yega na Cas Blanco y na Departamento di Estado pa medio di e enviado special di Merca, Richard Grenell, kende tambe a yuda regla e liberacion di ciudadanonan di Merca cera na Venezuela despues di a topa cu Maduro na Palacio Miraflores. Grenell, kende a recomenda pa negocia cu e dictadura pa alivia e tensionnan diplomatico, a nenga di duna comentario, y Departamento di Estado no a responde na preguntanan riba e ofertanan di e lidernan di e dictadura Venezolano.

E administracion di Trump finalmente a rechasa e proposicionnan aki, concluyendo cu nan tabata intentonan pa conserba e structura criminal di e dictadura bao di un fachada nobo.

Mexicanonan mester registra datonan biometrico den e sistema nobo di entrada y salida di Union Europeo



Desde 12 di oktober 2025, biaheronan Mexicano cu ta drenta paisnan Europeo lo mester registra nan datonan biometrico—fingerprint y reconocemento di cara—y tambe nan nomber y fam, nacionalidad, fecha di nacemento y sexo, como parti di e Sistema di Entrada/Salida (EES) nobo cu lo wordo implementa pa Union Europeo (UE).

E sistema lo ta aplicabel pa tur ciudadano di paisnan no-UE cu ta biaha pa estadia cortico, incluyendo esnan di Mexico, y lo inclui e fronteranan di e 29 paisnan Europeo cu lo uza e mecanismo aki.

Segun un declaracion publica pa e Delegacion di Union Europeo na Mexico, EES lo reemplaza stempel di paspoort manual cu un registro digital automatiza, diseña pa mehora e eficiencia di controlnan di frontera y fortalece seguridad den e area di Schengen.

Recoleccion di dato lo wordo inclui gradualmente na frontera cuminsando na oktober 2025 y lo ta obligatorio pa 10 di april 2026.

EES lo opera den e siguiente paisnan: Austria, Belgica, Bulgaria, Croatia, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungria, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Hulanda, Noruega, Polonia, Portugal, Slovania, Slovania, Spaña, Suecia, y Suiza.

E sistema lo ta aplicabel pa ciudadanonan di paisnan no-UE, tanto esnan cu ta rekeri un visa pa drenta como esnan cu no. Den tur caso, entrada, salida of nengamento di entrada lo wordo registra electronicamente.

EES lo warda informacion personal manera nomber, fam, nacionalidad, fecha di nacemento, sexo, fingerprint y imagen di cara di cada biahero. E datonan aki lo permiti pa verifica e identidad di e biahero y pa detecta casonan potencial di fraude of estadia ilegal.

Segun UE, e medida ta busca pa modernisa y racionalisa e controlnan di frontera, facilita transito cu opcionnan di servicio propio y pre-registracion, y preveni migracion iregular door di detecta esnan cu ta surpasa e estadia maximo permiti (90 dia den un periodo di 180 dia).

E organo Europeo tambe a enfatisa cu EES lo fortalece siguridad den e area di Schengen door di permiti agentenan di frontera y agencianan di aplicacion di ley haya acceso na informacion relevante tocante biaheronan, cu lo facilita deteccion di riesgo y sostene e lucha contra criminalidad serio y terorismo.

E sistema lo no ta conta pa ciudadanonan Europeo, residentenan legal di UE, of miembronan di famia inmediato di un ciudadano Europeo. E lo no afecta tampoco diplomaticonan acredita, doñonan di visa di estadia largo, of ciudadanonan di Andorra, Monaco, San Marino y Vaticano.

Di mes manera, miembronan di e forsanan arma riba misionnan di NATO, personal di ferry den transito internacional, y biaheronan cu permiso di trafico na frontera local lo wordo exclui for di e registro.

Gobierno ta conmemora Dia Internacional di Perdida di Embaraso y Baby

ORANJESTAD (AAN): Diaranson anochi, Gobierno di Aruba a organisa un evento solemn dilanti Bestuurskantoor relaciona cu Dia Internacional di Perdida di Embaraso y Baby.

Riba e dia aki, comunidadnan mundial ta uni pa honra y conmemora tur e bidanan chikito cu a bay demasiado tempran. Dia Internacional di Perdida di Embaraso y Baby ta un momento pa mustra empatia, amor y solidaridad cu







tur mayor cu a perde un yiu durante e embaraso of den su prome lunanan di bida.

Pa hopi famia, e perdida di un yiu ta un dolor cu no por describi cu palabra. Ta un duele silencioso cu hopi biaha ta keda den scuridad, pero cu ta merece comprension y respet di nos comunidad. Awe, Gobierno ta invita tur hende pa tuma un momento di reflección, pa cende un bela y pa uni den e ola di luz mundial, un simbolo di amor, recuerdo y speransa.

Durante di e anochi aki, Minister di Asunto di Reino mr. Gerlien Croes, a expresa forsa na tur esnan cu a pasa den e trauma aki di perde un baby recien naci of cu nan yiu a nace sin bida. "Den varios momento den nos bida nos ta cende luz, tin biaha e ta representa un conmemoracion of celebracion, pero awe principalmente e ta representa e conscientisacion riba e perdida di nos chikitonan". "E ta un dolor inexplicabel pero e ta tambe un momento pa nos para keto y realisa con importante e proceso traumatico aki ta cu ta afecta un grupo grandi", Minister Croes a indica.

Prome Minister mr. Mike Eman tambe a hiba palabra y a gradici un persona cerca di su bureau cu tur dia ta yuda esnan vulnerabel, pero como mama tambe a pasa den e trauma aki na momento cu a perde su baby di apenas algun luna di edad. "Tur diahuebs, durante Accion di Bario, mi ta wak e cana bandi mi y cu hopi dedicacion Naomie ta scucha y atende cu un cantidad di problema di otronan. Su yiu Noah, nos no a siña conoce, nos no tabatin e bendicion di por a mire crece, pero pa medio di su mama y su dedicacion, nos a siña ken Noah lo por a bira", Prome Minister Eman a bisa den su discurso.

"Ta importante pa ora topa cu un persona cu a pasa den e trauma aki, pa extende un brasa di consuelo y apoyo, cu por duna e persona aki e proposito di por yuda otro manera cu Naomie ta haci tur dia".

E dia aki ta sirbi pa duna forsa na esnan cu a perde un yiu, pa mustra cu nan no ta so, y cu tur por contribui na un ambiente di comprension y sosten. Cada bida, no importa con cortico, ta laga atras un marca profundo den nos curason.

Riba e dia aki, mester por habri e combersacion riba e tema aki, duna oido na esnan cu a pasa den e trauma aki, y crea un comunidad cu ta basa riba amor, respet y speransa.

Na final di e evento solemn, e cende luz biña y blau riba e fachada di Bestuurskantoor pa conmemora e babynan cu no a haya e oportunidad den bida pero tambe pa crea consientisacion riba e importancia pa extende sosten na esnan cu a perde nan baby.



Oracion pa awe:

Señor mi Dios, pordona mi si mi no a acepta tur ruman cu tin fe den Abo, bo Yiu y Spirito Santo, como mi ruman cristian. Duna mi e forsa y guia mi pa, no solamente mi habri mi curason pa mi rumannan, pero tambe hunto nos sigui profundisa nos fe.



AMEN.
G.C.P.A

FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128

Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un TRIDIUM cu ta cuminsa dia 19 oct cu un Rosario bibo cu belanan bendiciona y después bo por bai cas cu uno. Tridium ta sigi dianan 20 y 21 oct. Ora ta 7.or di anochi

SANTO SACRIFICIO DI MISA SOLEM
Pa gradicimento Na nos Tata Celestial pa nos tin awor SAN JOSE GREGORIO Hernandez

DIA 22 di October 2025
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Nos ta warda bo bin celebra cu nos

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIRECTV
E mihor TV na Aruba. Movies, sports, news, novelas, kids y hopi mas. Bon prijs, bon servicio. Yama awo. Cell: 733-5762

HERO BIEU
Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria. Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno. Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518. Ta drecha na cas mes.

HANDYMAN 24/7
Painting house / building & warehouse. Welding new & repair, tur trabao di welding. Maintenance all A to Z. Roofing new & repair. Carpentry new & repair. Nos ta cla pa yudabo. Yama of message awo **Whatsapp: 742-7701**. Trabao garantiza.

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 4 camber y 1.5 baño mas un apto na Rooi Kochi, construi 208 m², tereno propiedad di 986 m² y pa Afl.650.000,-
Yama Mito na 593-6318

SRA TA OFRECE
Pa drecha paña, traha cusinchi, furu pa sofa, cortina y tur tipo di costura. Ta pasa busca y entrega bek.
Tel: 660-7571

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

make HOME yours

AMC UNICON MEGA STORE

Weekend Sale

Oct 17th & 18th



SAVE AWG. 71

TCL
SOUND BAR 2.1 CHANNEL
W/WIRELESS SUBWOOFER
BLUETOOTH S
S55H

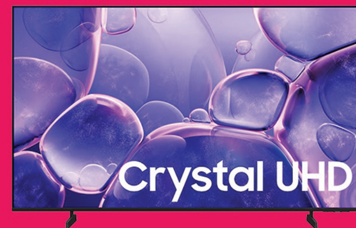
NOW AWG 229
WAS AWG 299,99
MTHLY: AWG. 18
WAS MTHLY: ~~AWG. 24~~



SAVE AWG. 201

LG
LED 50"- 4K UHD
SMART- BLACK
50UR7300PSAB

NOW AWG 799
WAS AWG 999,99
MTHLY: AWG. 58
WAS MTHLY: ~~AWG. 79~~



SAVE AWG. 301

SAMSUNG
LED 55" - ULTRA HD
4K - SMART - BLACK
UN55U8000FFXPA

NOW AWG 999
WAS AWG 1299,99
MTHLY: AWG. 78
WAS MTHLY: ~~AWG. 103~~

Get up to 50% OFF

Snacks, drinks & music.
Descuento grandi!!!



SAVE AWG. 401

SAMSUNG
WASHER - 19 KILOGRAM
TOP LOADER - WIFI - WHITE
WA19CG6442BWCU

NOW AWG 1299
WAS AWG 1699,99
MTHLY: AWG. 102
WAS MTHLY: ~~AWG. 135~~



SAVE AWG. 701

MABE
REFRI TOPMOUNT - 19 CU. FT.
2 DOORS - WATER DISPENSER
BLACK
RMS510IAMRP0

NOW AWG 1699
WAS AWG 2399,99
MTHLY: AWG. 140
WAS MTHLY: ~~AWG. 191~~



SAVE AWG. 1001

SAMSUNG
REFRI SXS - 28.2 CU.FT.
ICE MAKER
STAINLESS STEEL
RS27T5200S9/AP

NOW AWG 3299
WAS AWG 4299,99
MTHLY: AWG. 259
WAS MTHLY: ~~AWG. 342~~

amc unicon
Mega Store

Promotion Ends October 18th, 2025. Conditions Apply.

569-2407 HORARIO: 9AM – 6PM DIALUNA PA DIASABRA

Cuerpo Policial Aruba y Universidad di Aruba trahando hunto

Diesdos agente ta siguiendo un curso special bao nomber di KPA Track



ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial Aruba y Universidad di Aruba trahando hunto y fortaleciendo lasonan fuerte.

E meta ta pa contecta e ciencia y practica policial. Den cuadro di esaki mas agente policial di KPA ta siguiendo un curso na Universidad di Aruba.

12 coleganan ta siguiendo un curso special bao nomber di KPA Track y 7 coleganan den e funcion di hefe ta sigi un Pre- Master Class na Universidad di Aruba.

Por bisa cu na otro banda nos tin studiantenan di ultimo aña di UA cu ta haci investigacion den KPA riba temanan cu ta segun e agenda strategico y operacional den KPA.

Siman pasa e prome studiante Bachelor di UA, Emy Lacle, den un bunita ceremonia a termina su tesis cu un cifra di 8,5 riba e tema di Community Policing na Aruba. Un resultado cu







KPA ta orguyoso di dje.

Cuerpo Policial Aruba ta felicita Emy y ta manda palabranan di hopi exito den futuro.

Cuerpo Policial Aruba ta traha riba desaroyo di conocemento basa riba diferente topico y ta anticipa riba e futuro di su personal via cursonan y entrenamento.